



Godkendt referat af ekstraordinært studienævnsmøde i studienævn for Engelsk, Tysk og Kulturf **AALBORG UNIVERSITET**
Møde 5/2021 onsdag d. 15. december 2021 via zoom

Mødedato og -tidspunkt	Onsdag d. 15. december 2021 kl. 11:00 – 12:00
Sted	Mødet afholdt via zoom
Deltagere: Valgte VIP	Marie Møller Jensen (SN-formand), Mads Christiansen (Tysk), Mirjam Gebauer (Kulturforståelse)
Deltagere: Valgte studerende	Soleen Ali Dawoud Al-Amir (stud.repr.), Diana Bet Gevergiz Lundsgaard (stud.repr.)
Deltagere: Observatører/gæster	Morten Ziethen (studieleder), Silke Wadskjær Mølgaard (stud. vejleder)
Afbud	Steen Ledet Christiansen (Engelsk), Susanne Hald (studiekoordinator), Louise Froberg Andersen (udd. sekretær, kult.), Merete Nielsen (udd. sekretær, tysk)
Referent	Evy Lyhn Christensen
Referat godkendt den	14. januar 2022 ved skriftlig høring

Dagsorden og referat

Punkt/sagsfremstilling	Referat	
	Drøftelse	Beslutning/opfølgning/ansvarlig
1. Vedtagelse af dagsorden	Dagsorden blev vedtaget	Dagsorden blev vedtaget
2. Godkendelse af referat 4/2021		Referatet er sendt i skriftlig høring med frist den 21.12.2021
3. Datapakke til kvalitetsstatus samt handlingsplaner - bilag	<p>Orientering v/MMJ:</p> <p>Der er kommet et nyt kvalitetssystem på AAU, som er en simplificering af det tidligere (hvor der var årlige møder med fakultetet om vores studienævnssrapporter). I stedet er vi nu i et rul, hvor der afholdes forskellige typer møder (mere eller mindre omfattende) med forskellige niveauer i organisationen. Nogle er på institutniveau, andre involverer fakultetet. I år skal vi i ETK til et kvalitetsstatusmøde, som er et af de mindre møder, hvor vi kun skal mødes på institutniveau.</p> <p>De data, der ligger til grund for datapakken, minder om det vi normalt skal forholde os til i den årlige studienævnssrapport, men her er der tilføjet et punkt om studiemiljø og der er også tilføjet mere kvalitative parametre. Disse tal indgår i det, der nu hedder datapakken (vedhæftet som bilag). Det er de røde tal, som vi skal være særligt opmærksomme på. De tal viser nemlig, hvor vi ligger under eller over den fastsatte tærskel.</p>	

Det skal understreges, at kun Engelsk og Tysk er en del af datapakken, da Kulturforståelse som et rent sidefag ikke indgår i den del.

Kulturforståelse indgår i handlingsplanen og bliver på den måde alligevel en del af kvalitetsarbejdet.

Datapakken:

Kvalitetsstatus v/MMJ

Optag: BA-optag er faldende. På engelsk skyldes det dimensionering og på tysklukningen af BA-uddannelsen. KA-optaget er svingende, men forventes at falde på sigt på KA-engelsk i takt med at der optages færre studerende på BA-engelsk. KA-tysk er åben for optag, men har generelt nogle meget små årgange.

Frafald første studieår: frafaldet på BA-engelsk er stigende og i den røde kategori, både hvad angår 2020 og gennemsnittet for de seneste 3 år. Det er uklart hvilken andel af frafaldet i 2020, der er covid-19-relateret. De indsatsstudienævnet hidtil har forsøgt med, har ikke kunnet bringe frafaldet ned. Det forventes, at frafaldet bliver mindre ved de næste optage pga. af vores dimensionering og det generelle HUM krav til adgangskvotient. En af udfordringerne er, at de studerende kender engelsk fra gymnasiet uden at være helt klar over, hvad det vil sige at læse en sproguddannelse på et universitet.

Det blev besluttet at tilføje et punkt til handlingsplanen om at der skal arbejdes med frafaldet for at adressere denne vedvarende udfordring

Frafald inden for normeret tid plus et år:

Tysk har røde tal, men da uddannelsen er under nedlukning, følges der ikke yderligere op.

MMJ: der er ingen røde tal i disse kategorier: overskridelse af normeret studietid, planlagt undervisning og vejledningstimer, timeforbrug og prøveresultater.

Det tages til efterretning, at der ikke handles på frafald inden for normeret tid plus et år på tyskuddannelsen

Studiemiljø:

Her er der ingen røde tal, men vi i kan sammenligne gennemsnittet for HUM med gennemsnittet for hhv. engelsk og tysk BA og KA.

Engelsk ligger omkring gennemsnittet, dog ofte lidt lavere.

Tysk er i 2020 faldet en del under gennemsnittet på HUM, det kan ses som en reaktion på uddannelseslukningen, dog

bemærkes det, at det er et meget lavt antal besvarelser på tysk, hvilket gør det svært at konkludere.

MZ: bemærker, at der er en lavere scoring ifm. studiemiljø fra 2018 til 2020. Han påpeger, at covid-19 kan være årsagen.

De studerende bekræfter, at de har været nervøse for at møde op og underbygger, at covid-19 har påvirket studiemiljøet negativt.

Evaluering af det faglige miljø:

Her ligger alle uddannelser generelt over HUM gennemsnittet i både 2018 og 2020.

Forskningsdækning:

BA-Tysk viser rødt tal for VIP/D-VIP-ration i 2020/2021. Det kan forklares med overgangen for en medarbejder fra en fast VIP-stilling til D-VIP. Der er nu kun fastansatte VIP på tyskuddannelsen.

Job og karriere:

Den gennemsnitlige ledighed for KA-engelsk faldt lidt fra 2018 til 2019, men er dog stadigvæk over grænseværdien. Ledigheden har studienævnets bevågenhed i handlingsplanerne, hvor der fortsat gøres en stor indsats på employabilityområdet (både i studienævnet og på tværs af instituttet).

HANDLINGSPLANER:

MMJ: den version af handlingsplanen, som er medsendt som bilag, er den opdaterede version efter kvalitetsmødet sidste år. På denne måde skal vi således opdatere handlingsplanen og evt. tilføje nye punkter.

I forbindelse med det nye kvalitetssystem skal vi også benytte nye skabeloner til vores handlingsplaner. Vi kan dog vælge om vi vil vente til næste år. MMJ har anmodet Strategi og Kvalitet om at få vores skabeloner tilsendt, men det var ikke umiddelbart muligt. Det tyder på, at det faktisk, at vi har Kulturforståelse med her udgør en udfordring. MMJ arbejder derfor videre med den gamle skabelon og forsøger at flytte info over i den nye skabelon, når den kommer.

Engelsk v/MMJ (fagkoordinator SLC holder ferie, der indhentes skriftligt evt. yderligere kommentarer derfra)

Pkt. 3

Bedre profilering af KA-uddannelsen i forhold til det bredere arbejdsmarked. SLC er fagkoordinator og er siden sidst også blevet udnævnt til karriere-VIP.

SLC: Der pågår megen diskussion og vejledning af de studerende i relation til formidlingspraktik og deres fremtidige jobmuligheder.

MMJ: Der pågår også et arbejde centralt på instituttet med netop af afdække og styrke det område.

Studienævnet diskuterede muligheden for at tilrettelægge praktikforløbet anderledes for at give mere plads til formidlingspraktikken.

Det blev besluttet at tilføje nyt punkt til handlingsplanen om at undersøge muligheden for at integrere 9. sem. projektet i formidlingspraktikken på KA-engelsk

Pkt. 3 i nuværende form afsluttes men arbejdet føres videre gennem hhv. den institutbaserede indsats samt det nye punkt ang. integrering af formidlingspraktik og 9. sem. projektet.

Pkt. 4

Uklarhed omkring fremtidige jobmuligheder blandt KA-studerende

MZ: efterlyser mere information om employability projektet

MMJ: der har været afholdt kurser, forskellige tiltag med workshops, CV-skrivning sammen med tysk og dansk. Det har vist sig at være vanskeligt at få fat på de studerende, især de studerende som læser helt på deres sidefag og derfor ikke er hos os (på KA 1. sem).

SLC: Der vil fremover på 8. semester blive kigget på jobannoncer i forbindelse med mødet om de studerendes praktikophold. Her vil fokus være at identificere engelskkompetencer i jobannoncer.

MZ: tilføjer at der tilføres VA-ressourcer på instituttet og at der etableres en LinkedIn-

gruppe for de enkelte studier for at skabe mere og større synlighed

De to halvtids VA kommer til at understøtte uddannelserne i arbejdet. MZ forventer, at det bliver en proces i Studierådet, hvor man kan byde ind, så opgaverne kan komme i opgavebogen. Processen starter i januar 2022

Pkt. 4 i nuværende form afsluttes med tilføjelsen af arbejdet med jobannoncer på 8. sem. og indsatsen føres også delvist videre gennem den institutbaserede indsats

Pkt. 5
**Overskridelse af normeret studietid på BA-
engelsk**

Indsatsen med monitorering og samtaler er videreført her i 2021. Det ser ud til at have båret frugt, da vi nu har grønne tal og endda også ligger lavere end HUM gennemsnittet i 2021

Pkt. 5 betragtes som afsluttet, men der er fortsat opmærksomhed på at fortsætte den gode udvikling.

Tysk v/MC:

der er pt. ingen aktive punkter, som involverer tysk i handlingsplanen og der er ingen ønsker om at tilføje nogen.

Kulturforståelse v/MG:

Pkt. 7:
**Lav overgangsfrekvens fra BA-sidefag til KA-
sidefag**

I 2020 blev der afholdt møde, hvor en gruppe studerende fra KA-sidefaget opfordrede de BA- studerende til at søge optagelse på KA-sidefaget. Det lykkedes desværre ikke at afholde et tilsvarende møde i 2021.

Der forsøges igen i 2022 ifm. semesterintro på 6. sem. og det vil ske fremadrettet.

Overgangsfrekvensen i 2021 kendes ikke.

Handling: MG har meldt tilbage, at overgangsfrekvensen er 42%, så handlingsplanen er opdateret

MMJ: fastslår at der skal monitoreres yderligere fremadrettet og overgangsfrekvensen er svingende – historisk set fra 45 til 50 til 60

MZ: ønsker afklaret om der er et tydeligt narrativ, dvs. kan man se hvad der sker, er der nogle stærke historier, som beskriver, hvad der sker på den lange bane. Hvordan arbejder I med det?

MG: der mangler valide data, men det er fastslået, at man kan arbejde i internationale organisationer og at uddannelsen giver undervisningskompetence i gymnasiet (som det også fremgår af studieordningen). Det er desværre lidt blegt og lidt abstrakt.

SWM: læser selv KA-sidefag i Kulturforståelse og anslår, at der ca. er under 1/3 studerende fra hendes BA-årgang tilbage. Det er meget afgørende hvilken uddannelse, man kommer fra. Som eksempel nævnes anvendt filosofi, hvor mange stopper efter BA-delen for at gå videre på en et-faglig KA-uddannelse.

MMJ: det dokumenterer, at faget ikke som sådan har fejlet, da det ikke nødvendigvis er problemstilling, som Kulturforståelse kan løse.

DGL: opfordrer til at studiet tilskynder de studerende til at tilmelde sig fagforeninger og a-kasser relateret til humaniora, f.eks. Dansk Magister Forening. De holdt et foredrag i slutning af november netop omkring arbejdsmuligheder med forskellige kombinationer - specielt kulturforståelse. Der nævnte de flere arbejdsmuligheder, men de er ikke umiddelbart "streamlined" ud fra hvad studiet kan foreslå.

Pkt. 7 afsluttes, da det langt hen ad vejen ikke er noget SN har indflydelse på. Dog vil der fremadrettet være opmærksomhed på at tjekke overgangsfrekvensen og oplyse om jobmuligheder ved et fuldt sidefag i Kulturforståelse

Pkt. 8

Forbedring af sammenhæng af uddannelsen

MG: der afholdes lærermøde 2 gange om året med faglige oplæg, underviserne er i god kontakt og koordinerer de enkelte moduler, for at undgå utilsigtet overlap i læseplaner.

Det har forbedret oplevelsen af bedre sammenhæng på studiet betydeligt. Hvilket også afspejles i semesterevalueringerne, hvor de studerende nu giver udtryk for at de oplever bedre sammenhæng på studiet.

MG har yderligere gjort en ekstra indsats på semesterintromøderne – hvor hun bla. gennemgår et skema over progressionen på studiet.

Der har været planlagt to forskningsseminarer, men kun det ene blev gennemført.

Punkt 8 afsluttes, men har fortsat studienævnets bevågenhed

MMJ opdaterer handlingsplanen med kommentarer og de nye punkter og input fra SLC. Den opdaterede handlingsplan udsendes sammen med ref. i det nye år.

4. Kronebevilling 2022 - bilag

Kronebevilling 2022 er lidt højere end i 2021. Kronebevillingen tildeles på baggrund af optjente STÅ, men selv om vores STÅ er faldet er kronebevillingen end smule større end i 2021. Det skyldes, at instituttet omfordeler en del af STÅ-indtægten (en slags beskatning) og det kommer ETK til gode.

MMJ gennemgik bilag med oversigt over budget for de enkelte poster på kronebevillingen 2022.

Særligt kan det bemærkes at der at SN i 2022 afsætter 20.000 af kronebevillingen til trivselsaktiviteter.

Hun bemærkede, at udgifter til ekstern censor, decentral studievejleder samt RUS afholdes af instituttet.

Studienævnet har således ca. 90.000 kr. til rådighed i 2022.

MMJ opfordrer de respektive fagkoordinatorer til at komme med forslag til gæsteforelæsere

Det er muligt at konvertere timer fra kronebevillingen til udviklingsopgaver, f.eks. netværk, samarbejde med virksomheder osv. Det understreges, at der ikke kan konverteres timer til at indgå som en del af den normale undervisning.

Budgettet blev godkendt

MMJ tilføjer, at evt. overskydende trivselsmidler fra 2021 kan overføres til 2022.

5. Evt.

Emner til fremtidige møder:

Mødekalender 2021

Møde 1	Onsdag den 3. februar 2021
Møde 2	Onsdag den 21. april 2021
Møde 3	Onsdag d. 8. september 2021
Møde 4	Onsdag den 10. november 2021
Møde 5 (ekstraordinært møde)	Onsdag den 15. december 2021